



medi

M.4[®]s

knee brace

INSTRUCTIONS FOR USE / INSTRUCCIONES PARA USO



M.4[®]s

Dear Patient,

Your doctor has prescribed the functional knee brace M.4^s for you. Please read through these instructions carefully to help ensure that your brace is fitted correctly.

Indications

- Ruptures of cruciate ligaments with accompanying injuries.
- Isolated ruptures of the anterior cruciate ligament.
- Ruptures and/or instability of the collateral ligaments.
- After reconstruction of cruciate ligaments.
- For conservative treatment of knee joint instability.

Side-Effects / Contraindications

None are currently known.

Setting the flexion / extension limits

Extension limit wedge, silver:

0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Flexion limit wedge, black:

0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Can be immobilized at: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

For immobilizing the orthosis, first insert the flexion wedge and then the corresponding extension wedge. The medial (inside) and the lateral (outside) wedge settings must always be the same.

1. 10° extension and 90° flexion wedges are pre-installed in your knee brace.
2. To change the wedges, simply remove the joint cover.
3. Replacement extension wedges (silver) can be found in the wedge set marked 'R-E' and 'L-E'. Slide the new wedge into the joint from the front, and secure it by tightening the screws. Insert the wedge so that the letter shown on the joint plate points upwards (R or L). Now insert the screw and tighten.
4. To replace the black flexion wedge, loosen the screw and pull the wedge out from the back of the orthosis. Select the desired wedge from the set marked 'R-F' and 'L-F'. Insert the wedge so that the letter shown on the joint plate points upwards (R or L). Now

insert the screw and tighten.

5. Bend and flex the brace 'joint' a couple of times and check that the wedges are positioned correctly. Finally, secure the joint cover.

Important notes

Changes to the extension and flexion limits should only be made with instructions from your doctor or orthotist. In order to prevent hyperextension, always insert extension wedges or 0° wedges. The wedges define the exact excursion of the orthosis. In difficult soft-tissue conditions, e.g. where the soft-tissues are under compression, it may be necessary to insert the larger wedge to limit the joint movement to the desired excursion. In addition, make sure that the orthosis joints are correctly positioned: the middle of the joints should be level with the upper border of the patella. The joint must lie behind the midline of the leg.

Shaping the orthosis

When shaping the orthosis, please ensure that the joints stay parallel. This guarantees that the orthosis will function well and run easily and that there is no excessive wear.

Fastening the belt eyes

The belt eyes have been adequately fastened and are, to some extent, deliberately mobile. Please do not tighten the screws. If too much force is applied, the screws may break.

Fitting instructions

- Open all the straps. Sit on the edge of a chair, pull the brace up the affected leg and flex your knee to 45°. Position the joints so that the center of the hinges (extension wedges) are level with the top edge of the kneecap. Make sure that the brace is not twisted on your leg.
- First, fasten the lower front calf strap (strap #1), then the upper back thigh strap (#2). Keep your knee in a flexed position and push both joints towards the back of the leg.
- Now fasten the lower back thigh strap (#3). Make sure that the hinge joints are not positioned in front of the midline of the leg.
- Now fasten the upper front calf strap (#4). Then the upper back calf strap (#5), and finally the front thigh strap (#6).
- Bend your knee slightly a few times and refasten the straps again in the order described above to prevent the brace slipping.

What can I do if...

... the brace slips?

- Check that the brace is fitted properly. The center of the brace joints should be level with the upper border of the kneecap.
- Make sure that the back thigh strap (#5) is above the largest part of the calf muscle.
- Take the covers off the knee pads and wear the pads directly on your skin. Watch for skin reactions; skin irritation may occur in people with very sensitive skin.
- Do not wear the brace over clothes.

... the pads have worn down?

- Replacement pads can be obtained from mediUSA. Your orthotist will be pleased to help.

Care instructions

The inner pads and the condyle pads can be washed by hand with a mild soap/detergent. Leave to dry naturally. When used normally the brace is maintenance-free. However, after using the brace in water, the hinges can be lubricated using Teflon™ spray. Regularly check that the joint screws are secure, tighten if necessary.

Storage

Keep the brace in a cool, dry place and do not expose to direct sunlight.

Your medi Team

wishes you a rapid recovery!

M.4[®]s

Estimado paciente:

Su médico ha prescrito el uso del dispositivo ortopédico de rodilla M.4[®]s. Para facilitar su colocación, sírvase leer atentamente estas instrucciones.

Indicaciones

- Rotura del ligamento cruzado anterior o de ambos ligamentos cruzados, con lesiones asociadas.
- Rotura aislada del ligamento cruzado anterior.
- Roturas o inestabilidad de los ligamentos laterales.
- Tras la reparación del ligamento cruzado anterior o de ambos ligamentos cruzados.
- Tratamiento conservador de inestabilidades de la articulación de la rodilla.

Contraindicaciones

Desconocidas hasta la fecha.

Regulación de la articulación

Cuña de limitación de la extensión, plata:
0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Cuña de limitación de la flexión, negra:
0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Se puede inmovilizar a:

0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Por favor, para inmovilizar, colocar primero la cuña de flexión y después la cuña de extensión correspondiente. La regulación de grados medial (cara interior) y lateral (cara exterior) debe ser siempre igual.

1. En su dispositivo ortopédico de rodilla hay preinstaladas cuñas de extensión de 10° y cuñas de flexión de 90°.
2. Para cambiar las cuñas, simplemente retire la cubierta de la articulación.
3. Para cambiar la cuña de la extensión, desatornille los tornillos y tire de la cuña hacia delante. Las cuñas de sustitución las encontrará Ud. en el equipo marcado con las letras "R-E" o "L-E" y el correspondiente ajuste de grados. Deslice la nueva cuña de extensión desde la parte delantera de la articulación y fíjela con los tornillos. Disponga la cuña de tal forma que la letra, que figura también en la placa articular, aparezca hacia

arriba (izquierda o derecha). A continuación sitúe los tornillos en la apertura de la charnela y fíjelos con fuerza.

4. Para cambiar la cuña de flexión, desatornille el tornillo y saque la cuña, tirando hacia atrás. Escoja en el equipo de cuñas la cuña de flexión adecuada, que está marcada con las letras "R-F" o "L-F", y el correspondiente número de grados. Instale la cuña de forma tal que se pueda fijar con los tornillos que se adjuntan a una de las perforaciones.
5. Mueva la articulación del dispositivo ortopédico y compruebe la posición de las cuñas. Fije, a continuación, la cubierta de la articulación.

Advertencia importante

Modifique los límites de extensión y flexión sólo de acuerdo con las instrucciones de su médico. Para evitar una hiperextensión, se deben utilizar siempre cuñas de extensión o cuñas de 0°. Las cuñas proporcionan a la ortesis el radio de movimiento exacto. En caso de relaciones de tejidos blandos difíciles, puede ser preciso, en función de la compresión de los tejidos blandos, utilizar una cuña mayor, para limitar el movimiento de la rodilla al radio deseado. Preste atención también a la posición correcta de las articulaciones de la ortesis: el centro de la articulación debe situarse a la altura del borde superior de la rótula. La articulación debe estar situada detrás de la línea media lateral de la pierna.

Ajuste de la ortesis

En el ajuste de la ortesis, preste atención a que las articulaciones se queden paralelas. De esta manera se garantiza un funcionamiento correcto y una marcha suave, no provocando desgaste.

Fijación de las anillas en las cinchas

Las anillas de las cinchas han sido fijadas adecuadamente, siendo, en parte, móviles de manera intencionada. No reapriete los tornillos ya que se encuentran suficientemente apretados. La aplicación de una fuerza excesiva puede dar lugar a la rotura de los tornillos.

Instrucciones de colocación

- Abra todas las correas. Siéntese en el borde de una silla, extienda el dispositivo ortopédico sobre la pierna afectada y flexione la pierna en una posición de 45°. Sitúe la articulación de

forma tal que los elementos de bisagra (cuñas de extensión) se encuentren a la altura del borde superior de la rótula. Preste atención a que el dispositivo ortopédico no se encuentre girado sobre la pierna.

- Cierre primero la correa delantera inferior del fémur (correa nº 1), a continuación, la correa posterior superior del fémur (nº 2). Mantenga la rodilla en posición flexionada y presione las dos articulaciones en dirección a la cara posterior de la pierna.
- Cierre ahora la correa posterior inferior del fémur (nº 3). Vuelva a estirar la articulación hacia delante. Tenga cuidado de no desplazar la articulación más allá de la línea media lateral de la pierna.
- Cierre ahora la correa delantera superior de la pantorrilla (nº 4). A continuación, la correa posterior superior de la pantorrilla (nº 5) y, finalmente, la correa posterior de la pantorrilla (nº 6).
- Realice algunas flexiones suaves de la rodilla y asegure las correas en el mismo orden, al objeto de evitar que el dispositivo ortopédico se desplace hacia abajo.

¿Qué se puede hacer cuando...

... el dispositivo se desplaza hacia abajo?

- Comprobar que la ortesis esté bien colocada. El centro de la articulación del dispositivo debe estar a la altura del borde superior de la rótula.
- La correa posterior de la pantorrilla (nº 5) debe estar situada por encima de la pantorrilla.
- Separe los revestimientos del acolchado de la rodilla y coloque el acolchado directamente sobre la piel. Atención a las posibles reacciones cutáneas. En personas muy sensibles pueden producirse irritaciones de la piel.
- No utilice el dispositivo ortopédico por encima de la ropa.

... los acolchados están desgastados?

- mediUSA dispone de acolchados de repuesto su técnico ortopédico le ayudará gustosamente.

Cuidados

Los acolchados interiores y de los cóndilos se pueden lavar a mano con agua fría y detergente suave. Deje secar al aire. Con el uso normal, el mecanismo de la articulación no requiere mantenimiento. Sin embargo, después de utilizarlo en el agua, se puede lubricar con Teflon™ Spray. Comprobar regularmente la solidez de los tornillos y, en caso necesario, volver a atornillar.

Conservación

Guarde el dispositivo ortopédico en un lugar seco y no lo exponga a la luz solar directa.

Su equipo medi

le desea una pronta recuperación.



medi USA

6481 Franz Warner Parkway

P.O. Box 3000

Whitsett, NC 27377

mediusa.com | phone 1.800.633.6334 | fax 1.888.570.4554